Ministerstvo obrany SR
Úrad pre investície a akvizície

Č. p.: ÚIA-577-18/2009-OOŠM
Č. zmluvy SLOVNAFT, a.s.: 56360090015/01

k č. p.: KaVSÚ-2-747/2009
Výtlačok číslo: 3
Počet listov: 4
Prílohy: 1/1

Dodatok číslo 1

ku Kúpnej zmluve č. 29/2053
na kúpu tovaru v zmysle § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení a na základe Rámcovej dohody č. 28/524

Článok I.
Zmluvné strany

1.1. Kupujúci :	**Slovenská republika** **Ministerstvo obrany SR** **Úrad pre investície a akvizície** **Kutuzovova 8** **832 47 Bratislava**	
Zastúpený:	**Ing. Jurajom HREHORČÁKOM** **riaditeľom**	
Vybavuje:	**Ing. Natália BABEJOVÁ**	**tel.: +421 960 321312** **fax: +421 960 321345**
IČO :	**30 845 572**	
IČ DPH :	**SK2020947698**	
Bankové spojenie :	**Štátna pokladnica** **č. účtu: 7000171215/8180**	
1.2 Predávajúci :	**SLOVNAFT, a. s.** **Vlčie hrdlo 1** **824 12 Bratislava** **Zapísaný v OR OS Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 426/B**	
Zastúpený :	**JUDr. Oszkár Világi** **predseda predstavenstva** **Ileana - Sorina Baltatu** **člen predstavenstva**	
Vybavuje :	**Ing. Viera Medveďová** **obchodný zástupca**	**tel.: +421-2-5859 7656** **fax: +421-2-5859 9656**
IČO :	**31 322 832**	
IČ DPH :	**SK2020372640**	
Bankové spojenie:	**OTP Banka Slovensko, a.s, Štúrova 5, 813 54 Bratislava**	
Číslo účtu :	**6722506/5200**	

(ďalej spoločne len „Zmluvné strany")

Článok II.
Predmet dodatku

Zmluvné strany sa v súlade s článkom X. Ďalšie ustanovenia, Kúpnej zmluvy č. 29/2053 dohodli na dodatku č.1 ku Kúpnej zmluve číslo 29/2053, uzatvorenej dňa 27.05.2009(ďalej ako „Dodatok č. 1"), ktorým sa mení predmetná Kúpna zmluva č. 29/2053 nasledovne:

A) Strana 2 Kúpnej zmluvy

Z článku III. „Predmet Kúpnej zmluvy, predmet kúpy, kúpna cena, dodacie podmienky a splatnosť faktúry" sa vypúšťa nasledovný text odseku 2:

MOTOROVÁ NAFTA PRE ARKTICKÉ PÁSMO (trieda 2), kvalita: STN EN 590, voj. špecifikácia MSU-12.1/F, KP 23.20.15 bez biozložky FAME, kód kombinovanej nomenklatúry 27101941	
Množstvo:	1 515 906 litrov
Balenie v:	železničných cisternách Predávajúceho
Parita dodania:	CPT – Vojenský útvar 1056 Zemianske Kostoľany v zmysle podmienok Incoterms 2000
Splatnosť:	30 dní odo dňa vystavenia faktúry
Prevod vlastníctva tovaru:	okamihom prevzatia tovaru na mieste určenia do nádrže Kupujúceho

Letecký petrolej JET A-1, kvalita: SN_0501_01/ASTM D 1655/AFQRJOS 22, voj. špecifikácia MSU-11.1/F, KP 23.20.14, SN_0501_01, kód kombinovanej nomenklatúry 27101921	
Množstvo:	4 007 515 litrov
Balenie v:	železničných cisternách Kupujúceho
Parita dodania:	CPT – Vojenský útvar 1056 Zemianske Kostoľany v zmysle podmienok Incoterms 2000
Splatnosť:	30 dní odo dňa vystavenia faktúry
Prevod vlastníctva tovaru:	okamihom prevzatia tovaru na mieste určenia do nádrže Kupujúceho

a nahrádza sa novým znením:

MOTOROVÁ NAFTA PRE ARKTICKÉ PÁSMO (trieda 2), kvalita: STN EN 590, voj. špecifikácia MSU-12.1/F, KP 23.20.15 bez biozložky FAME, kód kombinovanej nomenklatúry 27101941	
Množstvo:	1 515 906 litrov
Balenie v:	železničných cisternách Predávajúceho
Parita dodania:	CPT – Vojenský útvar 1056 Zemianske Kostoľany v zmysle podmienok Incoterms 2000
Splatnosť:	30 dní odo dňa vystavenia faktúry
Prevod vlastníctva tovaru:	okamihom prevzatia tovaru na mieste určenia do nádrže Kupujúceho

Letecký petrolej JET A-1, kvalita: SN_0501_01/ASTM D 1655/AFQRJOS 22, voj. špecifikácia MSU-11.1/F, KP 23.20.14, SN_0501_01, kód kombinovanej nomenklatúry 27101921	
Množstvo:	5 307 515 litrov
Balenie v:	železničných cisternách Kupujúceho
Parita dodania:	CPT – Vojenský útvar 1056 Zemianske Kostoľany v zmysle podmienok Incoterms 2000
Splatnosť:	30 dní odo dňa vystavenia faktúry
Prevod vlastníctva tovaru:	okamihom prevzatia tovaru na mieste určenia do nádrže Kupujúceho

B) Strana 3 Kúpnej zmluvy
V článku IV. „Cena predmetu kúpy" sa vypúšťa nasledovný text odseku 2:

„Zmluvné strany sa dohodli, že finančný limit, ktorý má Kupujúci vyčlenený pre predmet kúpy, je vo výške 3 685 575.- eur na rok 2009 a nesmie byť prekročený."

a nahrádza sa novým znením:

„Zmluvné strany sa dohodli, že finančný limit, ktorý má Kupujúci vyčlenený pre predmet kúpy, je vo výške 4 385 575,.- eur na rok 2009 a nesmie byť prekročený."

Z Kúpnej zmluvy sa vypúšťa Príloha č. 1 ku KZ č. 29/2053 – Plán prísunu palív do skladu Zemianske Kostoľany v roku 2009 ku KZ č. 29/2053 v plnom rozsahu a nahrádza sa novým znením Príloha č. 1 ku KZ č. 29/2053 – Plán prísunu palív do skladu Zemianske Kostoľany v roku 2009, ktorá je súčasťou tohto Dodatku č. 1.

Článok III.
Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok č. 1 sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2009.
2. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania zástupcami obidvoch zmluvných strán.
3. Ostatné ustanovenia kúpnej zmluvy, ktoré neboli týmto Dodatok č. 1 dotknuté, zostávajú nezmenené.
4. Tento Dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou Kúpnej zmluvy č. 29/2053.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento Dodatok č. 1 uzatvárajú slobodne a vážne, že ich zmluvná voľnosť je neobmedzená. Dňom uzavretia tohto Dodatok č. 1 sú zmluvné strany svojimi prejavmi vôle viazané.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že tento Dodatok č. 1 nebol uzavretý za nevýhodných podmienok alebo v tiesni, že si ho prečítali, jeho obsahu a zneniu porozumeli a na znak súhlasu s jeho obsahom ho podpisujú.

7. Dodatok č. 1 je vyhotovený v piatich rovnopisoch, predávajúci obdrží dva rovnopisy a kupujúci tri rovnopisy.

V Bratislave, dňa 26. 11. 2009

Za predávajúceho :

SLOVNAFT, a.s.
Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
39

JUDr. Oszkár Világi
predseda predstavenstva

Ileana- Sorina Baltatu
člen predstavenstva

V Bratislave, dňa 26 OKT. 2009

Za kupujúccho:

MINISTERSTVO OBRANY SR * 3 *

Ing. Juraj HREHORČÁK
riaditeľ ÚIA MO SR

Príloha č. 1 ku KZ č. 29/2053 Plán prísunu palív do skladu Zemianske Kostoľany v roku 2009

Miesto určenia	Druh	Množstvo v litroch celkom	plánovaný termín dodávky množstvo						
			jún	júl	august	september	október	nov.	dec.
Vojenský útvar 1056 Z. Kostoľany	Letecký petrolej JET-A1 oslobodenie od SD	5 307 515	0	1 000 000	2 000 000	1 007 515		0	1 300 000

Miesto určenia	Druh	Množstvo v litroch celkom	plánovaný termín dodávky množstvo						
			jún	júl	august	september	október	nov.	dec.
Vojenský útvar 1056 Z. Kostoľany	Motorová nafta arkt. Trieda 2	1 515 906	0	1 515 906	0	0	0	0	0

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.
Dňa 25. augusta 2010
Ing. Natália BABEJOVÁ